

## 18 YEAR OLDS

### Register Now To Become Voters

Butte residents over 18 years of age must register with their block managers now to be eligible voters, stated Dr. Earl Yusa, chairman of the Butte election commission.

Next Tuesday, Sept. 21, Butte elects its permanent community council, and only registered residents can vote.

An election board of two will be selected in each block, Yusa said, and one will be at the polls in the block manager's office on election day at all times.

Yusa stressed the importance of the election. The permanent council, he said, will in all probability, have much more power than the past temporary council because its recommendations and requests to the administration will carry more weight.

## DOUCHA: TO OIL GILA-CHANDLER ROAD

On the Butte - Canal roads ten miles will be oiled beginning Tuesday, Sept. 21, announced John C. Doucha, ass't. project director of operations.

Two and a quarter miles of new road will first be constructed, running from Canal to the Butte-Chandler inter-section. Then the present road from highway 87 to Canal and to Butte will be oiled. It is expected to be finished at the cost of \$30,000 by the end of November, the oiled main road ending at the Canal MP station, and in Butte at the camouflage ground.

Caucasian crew, hired by contract, will construct it, with evacuee crew working on it from Butte to the inter-section. This road will be a part of the state highway system.

## PERMANENT CANAL COUNCIL MEMBERS CHOSEN TUESDAY

With 1,665 Canal residents casting votes, the election for permanent Canal community councilmen was brought to a close Tuesday evening, 8 o'clock. Kelly Matsumura, election commission head, disclosed that the final result showed nine vice and eight issei council members.

Luther Hoffman, deputy director, announced yesterday that the first meeting of the councilmen will be held at the Canal administration building on Sept. 21, Tuesday, at 7:30 p.m.

First business on the agenda will be the election of the chairman. An Executive Board, composed of chairman, secretary, and other members or non-

## Farm Prepares For Record Year

With the installation of the icing and lidding machinery this week, Rivers' packing shed will be ready to clean, sort, pack and ice the estimated 300 to 350 carloads of vegetables to the nine other relocation centers.

All Rivers' produce will be shipped from the railhead at Serape, four miles south of Chandler.

The 300 to 350 carloads expected of Rivers for '44 is double '43's output of 144 carloads. To handle this tremendous load, approximately 1,700 acres have been set aside this year for shipment to other centers.

## ANNIVERSARY SUPPLEMENT

A very limited supply of the NEWS-COURIER anniversary supplement will be available free in the Reports Office in Butte and the NEWS-COURIER desk in Canal community Friday morning from 8 a.m. Policy: first come first served. One each.

• Ten swampers needed immediately by transportation division to help load and unload baggage and freight for the segregants. Apply today.

members as may be approved by majority vote of the council, will also be appointed. The Board will act as coordinator of activities of the council with those of Butte council and the project administration.

Frank Totsubo, block 10, led the voting by a large total of 90 supporters, while the closest competitor followed with 76. The hottest competition was recorded in block 25, with Tadashi Horriuchi barely nosing out M. Daita by a close 76-69. It was disclosed that 2,164 residents had registered.

The results are as follows: block 3-Masuro Sano, block 4-Ted Fujikuni, 5-Harry Aoyagi, 6-C. Sasaki, 7-Earl Tanaka, 8-Roy Nakata, 9 - Ben Iida, 10-Frank Totsubo, 16-Shotoku Nishi, 20 - Ben Fukuzawa, 21 - H. Yoshimi, 22-Kelly Matsumura, 23-T. Mori, 24-K. Otsuka, 25-Tadashi Horriuchi, 26-Mats Ando, and 27-T. Mori.

## Shoe Ration Info. For Segregants

Shoe ration certificates will not be issued to segregants after Friday, Sept. 18, announced Henry C. Froeland, member of Coolidge, Ariz., rationing board.

Instructions from Washington require that all file material for segregants must be surrendered immediately to be forwarded to Tule Lake necessitates the order.

# NEWS-COURIER

## editorial: RESPONSIBILITY AS CALIFORNIANS

Most of us in the relocation centers are native Californians (not Native Sons or Daughters--so god help us). We learned to love that state because it was home; because it was bountiful and the weather was almost as good as advertised; and because of the friends that had been made.

Yet, of all the states in the union, we have met more discrimination, more harshness, more reactionaries in California than in any other. We note too, that because there are friends and liberals in California who are closer to us and our problems than people in other states, we have also had more real sympathy there than elsewhere.

In the welter of anti-evacuee propaganda, we have largely forgotten the sympathy and remember the abuse. And thus, we are learning to turn our eyes away from the West to the East. We are learning to give up "back to California" as a lost cause. It is the wiser choice to resettle east of the West Coast, and certainly it would be foolish to the extreme to revert to thoughts of another Little Tokyo.

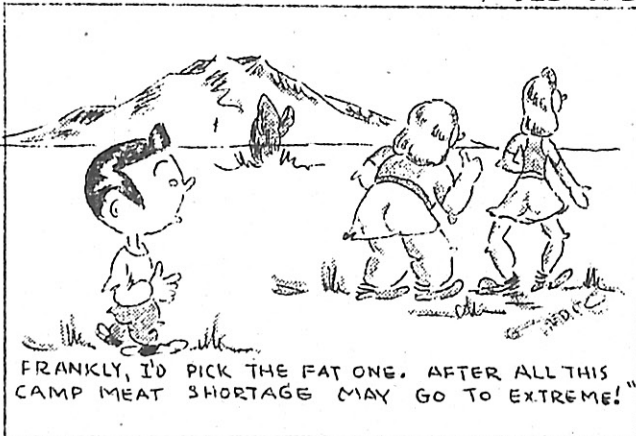
But can we not question our "lost cause" philosophy? Despite the un-American stand of many California, it is still a part of the United States. What happens in California will inevitably color related incidents throughout the nation.

We cannot turn our backs on California because it gives us a bad taste. It would be like devastating and defeating the Axis nations and then turning our backs on them with a "to hell with them," attitude. After all in California as much as in Axis Nations, the majority who have been hamstrung by the minority are decent people. (At a recent hearing in California, most witnesses did not oppose the return of evacuees after the war.)

Though we resettle in the more eastern states, we still have a responsibility as Americans and as Californians. We have, too, our responsibility towards our people in the Fair Play Committee, the Church organizations, and our friends who in their way root for us by retaining a warm spot in their hearts. Many Californians may be willing to scuttle the good name of California and America for the petty gratifications of the pocket-book and the ego, but we, exiled Californians, must never succumb to that weakness. Though many others fail, we, at least, must never lose faith with America, with the war aims, nor with our belief.

## LITTLE GUS

## TED ITO



FRANKLY, I'D PICK THE FAT ONE. AFTER ALL THIS CAMP MEAT SHORTAGE MAY GO TO EXTREME!"

## SHELBY

## Nisei Promoted By Hundreds

The completion of three months b.a.a.&c training period at Camp Shelby is bringing promotions to hundreds of men. The last few press releases from Shelby have been previously devoted to advancements. Though most are in non-commissioned ranks, a few promotions to commissioned rank are also noted.

Of men enlisted in Rivers, the only one noted to date is that of Bill Kajikawa, former coach at Tempe Teachers College in Arizona, who now wears Corporal's stripes.

Private Charlie Mayeda, currently furloughing here, is another of the few favored Rivers men. He will head for Fort Benning, Georgia after his furlough to receive specialized training in communication. Mayeda left with the first contingent of enlistees from Rivers. He is a former licensed radio-operator. The signal corps, by the way has one of the highest ranking of nisei officers, Major Saibara, a Texan transferred from the Air Corps.

Another high ranking nisei is Major Kahn Uyeyama of the Medics, a former San Franciscan. Captain Miyauchi, a former general practitioner in Santa Maria, now in Army Medical Corps, is probably familiar to many residents.

The ranking nisei officer at Shelby is Captain Pershing (after General Pershing) Nakada. He is the commanding officer of the combat unit Engineers corps.

One of the finest assignments made at Shelby is that of placing Mike Masaka, corporal, in the public relations office. Quick-thinking, fast-talking, joke-cracking Masaka, one-time executive secretary of the JACL, will continue his task of selling the nisei to America.

## RIGHTS

We have the right to die for our country...But we must also have the right to live for her.

--Pacific Citizen

## MODEL SHIP CONSTRUCTION OFFERS OPPORTUNITIES

Vocational and educational opportunities will be offered all nisei entering the highly specialized field of model ship construction, it was announced by Hoyt A. Martin, construction magnet.

According to Martin, each individual worker will be given a thorough and exacting training in the uses of all power tools, of blue print reading, even to the climaxing phases of the product. Upon successful completion of the course, a certifi-

cate of "master craftsman" will be awarded each worker, aside from the WRA pay. This certificate will qualify him for private employment of a similar nature.

In keeping with the expansion program, the model ship shop has been completely renovated, and modern production methods have been instituted. It was announced that in keeping with the WRA policy, a few more openings will be available to any serious-minded nisei desiring to enter this field.

## Hostel Claims Impressive Record

Handling approximately one out of every four relocators in Cleveland, the Cleveland Hostel has facilitated the relocation of 115 evacuees in the first week of operation; 23 of those were formerly from Gila.

Most nisei found jobs within a week after arriving at the hostel. Housing can be found shortly thereafter, making the average person's stay at the hostel about two weeks. Jobs are found in cooperation with the Cleveland Relocation Supervisor and housing in cooperation with the Church Federation. Every person who has been

## DIETARY AIDES RECEIVE HONORS

Twenty-two dietary aides, all of whom served in Wards D & E, where there are fifty tubercular patients, were awarded new caps last Thursday at the Rivers hospital.

Lillian Okamoto and Yuriko Takeshita were honored with a blue embroidered star, a sign of merit, on their caps for faithful outstanding service for the last six months.

Since the arrival of Dr. Grace Lawson, dietitian, the dietary department is undergoing a complete reorganization with many improvements for the comfort and happiness of the patients.

## LOST SPARE RIBS LOST NO MORE

Considerable worry has been expressed by residents concerning the latest shipment of pickled spare ribs which did not arrive. They can now rest at ease, for the ribs will come to Rivers as soon as transportation facilities can be arranged. So stated H.E. Keadle, Project steward.

The plight of the lost ribs has been subjected to many highly imaginative causes. Now the truth can be told. Briefly, there had been a slip-up some place and the war department's release to ship the ribs from Chicago to Rivers had not arrived. That release has just been received, and at long last the now thoroughly pickled spare ribs will come home.

## CHILD PRODIGY RELOCATES

The first family to relocate the Philadelphia area are the Izumis, the Mr. and Mrs., son Lewis, and daughter Sadako. The trip was prompted by the acceptance of a scholarship to the Curtis Institute of Music Philadelphia by eleven year old Lewis.

Lewis was first introduced with three other child prodigies by Leopold Stokowski in a program with the Los Angeles Philharmonic Orchestra at the Hollywood Bowl four years ago. Now, with the help of the National Japanese

## Grand EDC Total 1588 To Date

Many Eastern defence clearances for Gilans are being received from the Provost Marshall, announced Wm. Huso, employment-supervisor. 286 were received this week bringing the grand total of Gila clearances to 1,588.

There is no way to expedite the clearance procedure, said Huso.

## RUMOR:

### IMMEDIATE R.C. CLOSURE FALSE

There is no immediate prospect of any relocation center being closed, said Allan Markley, field contact officer from the Washington Reports Office.

Markley, on a roving assignment as consultant

centers, arrived here last week from Poston and will leave in a few days to the Laupp Center.

"WRA wants to assist those who can adjust themselves to the outside," said Markley. "But if for some reason relocation is not possible, the WRA is providing the limited securities it has to offer, and residents are welcome to stay."

The reason why Tulo Lake people are not moved to Arizona centers is that Rivers and Poston are far from relocation areas, he said. The Arizona centers are also the largest, and it facilitates administration to fill in the smaller centers.

American Student Relocation Council, he is going to study under some of the best instructors in the country.

Father Charles Izumi is also a good musician by his own rights. Formerly a music teacher in Los Angeles, he organized instrumental orchestras and led hundreds in singing for pleasure in Santa Anita and Grandda.

Lewis' parents went with him to Philadelphia to establish a home so that they can look after their son.

## JOB OFFERS

**MAINTENANCE MECHANIC**—Cleveland, Ohio. Opening for one man qualified and experienced in operating a lathe, drill press and punch press to work as a maintenance mechanic. Salary 85¢ to \$1.15 per hour, time and one-half for overtime.

**SHIPPING ROOMHELPER**—Cleveland, Ohio. Immediate opening for 4 men. Work consists of operating electric push carts, loading stock room, freight cars and trucks 75¢ per hour, 48 hour week, time and one-half after 40 hours.

**COOK**—Milwaukee, Wisconsin. Opening for 2 men who have had previous hotel or institutional cooking experience, to work in a hotel, under the supervision of a chef. \$35 per week plus meals.

**GARDENER**—Minneapolis, Minn. One man to care for 15 acre ground and house plants in a small greenhouse. Work is permanent. Gardening experience is necessary. \$100.00 per month to start, plus a furnished apartment. Married man with one child is acceptable.

**DOMESTIC**—Kansas City, Missouri. Opening for one girl experienced in cooking and general housework duties to work in a doctor's modern apartment-penthouse. \$80 per month plus maintenance.

**STENOGRAPHER**—Toledo, Ohio. National Shoe Service Shop Company will employ a stenographer, who has had some experience, to work in the company's general office where other evacuees are now employed. \$25 per week to start with opportunity for advancement.

**DOMESTIC**—Milwaukee, Wisconsin. One couple or 2 girls to do general housework and maintenance—cleaning, cooking laundry and, if couple, gardening and upkeep of property (2 acres). \$150 per month to start for a qualified couple; girls \$15 to \$20 per month, plus maintenance.

## Kehoe New Ad. Ed. Director

Dr. Monika Kehoe, vocational adviser, is now the acting adult education director. However, she will continue her duties as Butte student relocation officer at 43-1-C.

Dr. George Young, ex-adult education director, has been promoted to the office of Ass't. Supt. of Education.

Vocational training, student relocation, and adult education offices will all be in 43-1-C. Dr. Kehoe will be in Butte on Mondays, Wednesdays, and Fridays, and in Canal on Tuesdays and Thursdays.

## ALL DOGS MUST BE REGISTERED

Small amount of additional vaccine is available for dogs not yet inoculated, stated Internal Security Chief Fred Graves.

Owners in both camps must register their dogs between now and Saturday afternoon at the respective police station. They will be notified through the NEWS-COURIER when to bring the animals in for the inoculation.

This will be the final inoculation, and all dogs not inoculated by then will be picked up and exterminated, Graves warned.

## 'Last Time I Saw Paris'

"Last Time I Saw Paris," by Elliot Pauli Dorothy Hillyer's comments concerning this book reads as follows: "The most generous, witty, loving and compassionate picture of the Paris everyone loves.. a superb book about people who will surely live again!"

This book, the best of Paul's works, now appears on the Canal Library shelf, along with "Genesee Fever," Carl Carmer; "To Have and Have Not," Ernest Hemingway; "Claudia," Frankon Rose; "One Foot In Heaven," Hartzel Spence "The Gay Sisters," Stephen Long Street; "Topper," Thorne Smith; and "Grand Canary," A.J. Cronin.

## JOINT RALLY FOR CANAL Y' MEN

With the selection of Saguario as its chapter mm, the Canal Phalanx will sponsor "Cap' Root, secretary of the Maricopa County Y.M.C.A., in "Preparedness for Tomorrow", for its initial joint rally with Butte, and the Canal Y's Men tonight from 8 at the Canal "Y" Hall. Every "Y" member is requested to attend the meeting, for a discussion on the proposed formal installation of the Saguario Chapter officers, along with the Y's men by the Phoenix Phalanx and Y's Men, will be held. Refreshments will be served.

## PATTERN DRAFTING

The pattern Drafting class held on Mondays and Thursdays in Canal has been changed to Tuesdays and Thursdays, commencing at 9 a.m. in 24 as usual.



## ELECTION RESULTS

Butte Girl Reserves election votes tallied out the following as the next term officers at recent meetings:

District 2 — Winona. Pres.—Sakiko Kato; vice-pres.—Miyeko Omura; sec.—Rumi Kiratani; treas.—Lucy Nakagawa; inter-club council rep.—Jean Otani.

District 3—"Y" Coeds. Pres.—Mary Nakahara; vice-pres.—Miyuki Inai; sec.—Marie Tashima; treas.—Violet Yoshimura; inter-club rep.—Grace Kodaira.

District 4—Ocatilla. Pres.—Yaeko Takeshita; vice-pres.—Graco Hayashida; sec.—Mutsuko Nakahara; treas.—Yuki Takeshita; inter-club rep.—Masako Higa.

District 5—Tri-C 1 r. Pres.—Frances Ogasawara; vice-pres.—Teruko Okuno; sec.—Mae Ikeda; treas.—Yaeko Matsumoto; inter-club rep.—Fusako Yamaoka.

ABC—Pres.—Chieko Ari-ma, vice-pres.—Tats Matsushita; sec.—Grace Oishi; treas.—Violet Nozaki; inter-club rep.—Sachiko Higa.

District 1, the Roundabouts, will hold their election later.

### CONCERT PROFIT GOES TO CAS

Net profit of Yuriko Anemiya's dance concert has been transferred to the Butte CAS general fund for recreational purposes by Miss Anemiya who will soon relocate, it was announced.

Financial statement from August 1 to September 15 has been released by the CAS as follows:

Balance on hand, Aug. 1 - \$155.62. Anemiya concert expenses: costumes-\$120, labor-\$30, misc.-\$2.22. Profit in Canal-\$38.88, Butte-\$119.44. Balance-Sept. 15-\$161.72.

### Student Body Prexy Relocates

With the relocation of Student Body President Hitoshi Tsufura to Detroit Michigan, activities of Canal high school will be led by Vice President Handy Matsuda. A vacancy in the office of vice president will be filled upon appointment by the student body council.

It was announced by J. P. McVey that the approximated student enrollment given in a previous issue was underestimated by 38, bringing up the total enrollment to 408, which compares to a decrease of 10 students from that of 418 enrolled as of last June.

### No Riders On Baggage Truck

No passengers will be allowed on Phoenix-bound trailer truck 4-9, announces C. M. Hanna, transportation head.

This for baggage pick-ups is cleared for relocators on the day before departure, between 12 noon and 7:30 p.m. Baggage not ready at that time, will not be picked up.

### Vital Statistics

#### BIRTHS

September 13-To Mrs. Taichiro Shimada of 63-5-C, a girl.

September 18-To Mrs. Tadaichi Horiuchi of 25-4-B, a boy.

#### ENGAGEMENT

Kikuye Yamamoto, Partner to Tom Tamotsu Mitakawa, Kingsburg.

### 3100 STUDENTS RETURN FOR FALL SESSION

The future happy memories of school days are today's painful grind, for approximately 3100 Rivers youngsters, as school commences its fall term Monday.

In Canal, nursery class was composed of 130 children with 69 in kindergarten, while in Butte 280 were registered. Canal elementary, 1st to 8th grades inclusive, found 531 registrants on its roll, and Butte elementary, composed of 1st to 6th grade, had 741.

Out of the 409 in Canal high school, junior numbers were highest with 118, the sophomores the lowest with 92. Butte high school, combined with junior high, numbered 976. The 11th graders topped the 12th by one student, with a total of 171. The 7th graders were the least in numbers with 126.

### Hostel Extends Invitation

(continued from p.3)

at the hostel has found a job and adequate housing.

It is difficult to find either a job or housing for a person unless he is in Cleveland. The Cleveland Hostel gives the evacuee a chance to live at a minimum cost in Cleveland while he is interviewing his prospective employers and landlords.

Invitations are issued on the basis of employability and in the order in which they are received. Normally, there is but a short wait for an invitation, so applicants should have their affairs in order for immediate departure. All persons interested in the hostel are asked to contact the outside employment office, 69-6.

### Movie

Friday movie for Canal, Saturday for Butte—"Gingster's Boy," starring Jackie Cooper is scheduled.

### COMING-GOING

- DEPARTURES, Sept. 14. OHIO, Dayton, Shinichi: Iwakiri, and John Tadao Takeshigo.
- MICHIGAN, Bloomfield. Tamihai and Katsuno Fujimoto. Detroit. Hitoshi Tsufura.
- VISITORS: COLORADO, Denver. Kazuo Morita, Douglas Omori and Yasuo Tanaka.
- ARIZONA, Glendale. Rose Mayeda and Joe Sakata.
- MISSISSIPPI, Camp Shelby. Sgt. H. B. Kato returned.
- SOUTH CAROLINA. Fort Jackson, Sgt. Don Kamachi.
- VISITORS; September 13. KANSAS, Fort Riley. Sgt. and Mrs. Stanley Kikuchi.
- ARKANSAS, Camp Robinson. PFC. Mitsuru Mitsuhiro returned.
- MISSISSIPPI, Camp Shelby. Sgt. Toyo Sakamoto and Pvt. Chales Mayeda returned.
- ARIZONA, Poston. Uachi Yasuda, Kuichi Imai, and Akira and Taka Kashiki,

### OTT REQUESTS

Piano or voice students who are planning to take music lessons from Margaret Ott are requested to make arrangements for usage of outside piano for practice purpose, as the school piano is in use all the time.

Mrs. Ott will take beginners. All interested are asked to register with her at 43-5-D.

### ADULT EDUCATION

Beginner's English will start tonight, September 16 at 43-12-B from 7:30-9 p. m. under T. Ota.

Cooking class is still open for additional registrants. There are two classes, one meeting on Monday, Wednesday and Friday, the other on Tuesday, Thursday, and Saturday, at mess 43, from 7-9 p.m. under the supervision of Mrs. Clyde Cardwell.

### FIREMAN ARRIVES

A.B. Watson will assume duties tomorrow as asst. fire protection officer.

Watson is from Los Angeles, Calif., where he was a fire captain.

### Correction

Canal grade school will start at 8:30 a. m. rather than as the previously announced 8:00.

## GRID MANAGERS GET CAS CALL

With several small practice clashes staged on open lots already, Butte CAS Men's Athletics Director Horse Inouye has put

## YMBA TAKES RIVERS BASEBALL CHAMPIONSHIP

### Riders Gain Tie 4-4, But

### Guadalupe Wins 5th Tilt 11-7 In Wild Tussle

In what was probably the most hectic nip and tuck affair in Canal's Hardball history, the twice SCAC pennant claimers, the Riders battled it out to a 4 to 4 draw last Tuesday evening against Butte's Ayo Circuit victors, the Guadalupe YMBA, in a free hitting nine frame fray.

With only 1 gone and 3 on, the Riders were unable to score rasmian, Edlio Mitsuoka, who was on third, in what would have meant the clinching victories digit. Outstanding was the Riders' 10 bingles along with YMBA's 6.

In the final play-off of the 4-4 tie of the previous evening, two grim combinations stood "too to too" with bats in hand, and ejaculated exonerations right and left. A futile verbal fight which was capped by darkness and two completely disgusted aggregations, followed a circuit drive by Froozor Furuya of the R Rora, which placed the score 11-7.

In what was a Guadalupe tussle from the first pitched ball, the Riders managed to feebly check the invaders from Butte following a 5 tally first frame and 4 point second canto, which made the count 9-0 at the conclusion of the third inning. At this writing, the series is still in dispute.

## JUDO TOURNAY

A joint Canal and Butte farovoll and anniversary Judo Tournay will be held on September 19, at 7 p.m. at the Canal Sumo pit.

forth a urgent request to prospective grid managers.

He requests managers to submit tentative rosters if available as soon as possible or to prepare the squads. If there is enough interest, a six-man touch-football and 11-man foot-

ball (tackle) leagues will be formed.

The probable oponings is held most likely to be soon after s aggregation. Until then some exhibition games may possibly be arranged by man a g c s through him.

### 'Yes Yes' Against 'No No' Nine Battle Set For Saturday Nite

Butte's yes yes versus no no farovoll series has been set as a two-out-of-three affair with the first game being scheduled for Saturday night.

The yes yes nine Coach Ken Zonimura has put together a formidable 17-man squad against Manager Tosh Korura's 21-strong Tule-bound nine.

The second tussle is slated to be hold Sunday evening and the third game

if necessary, will be Monday night.

The last series of Ayo caliber games before segregation is expected to be hold when the all-stars of both camps meet around the 24th, 25th and 26th of this month for Rivers' Butte-Canal All-Star Championship.

After segregation, a inter-camp fall winter league is hoped to be formed with an estimated eight teams being able to play.

## MAJOR LEAGUE

### HOW PITCHERS STAND IN WINS

Ted Morishita's winning average of .944 topped all regular hurlers during Major League's regular first and second half competition.

Second half-winning Pasadena White Sox's Lefty Nishimura proved to be the workhorse; being credited with the most wins.

### PITCHING AVERAGES:

All pitchers who won or lost at least two games.

Players	W	L	T	AVG.
T. Morishita (Y)	8	0	1	.944
J. Sakuma (P)	4	1	0	.750
T. Tomooka (G-Y)	2	1	1	.666
Bob Toyoda (P)	2	1	1	.666
Mas Mitani (Y)	6	4	0	.590
L. Nishimura (P)	10	7	0	.578
G. Kanagaki (H)	4	3	1	.562
Mas Okuhara (R)	6	5	2	.538
Mas Kinoshita (*)	9	7	2	.539
S. Shimazaki (P)	6	6	2	.500
Y. Shinada (H)	1	1	0	.500
K. Matsuno (L)	4	5	1	.450
H. Hayashida (L)	3	4	0	.428
H. Shimoto (H)	3	5	1	.383
J. Koyanagi (G)	2	5	0	.285
B. Tachihara (G)	0	2	1	.166
Ken Zonimura (*)	0	4	1	.100
K. Hisatomi (P)	0	2	0	.000
Kiyo Matoba (L)	0	2	0	.000
Yosh Hirano (R)	0	3	0	.000

Legend: \* - Elock 28, R-

Block 30 Reds, H-Hhodo's, Y-Y M B A, P-Pasadena, G-Giants, F-Fireman and L-Leapoc. (Compiled by the NEWS-COURIER.)



September 15, 1943 Page 6

## DON BABES VS. ALL STAR TEN

Southwestern softball champion Don Babes will meet the league's all-star coached by Sunao Tsutsumida and Moon Kikuchi tonight at lot 50 from 8:30.

All players who were selected on the recent managers' all-star squad will be eligible to play.

## 26 ENSEMBLE GETS "SCARE OF LIFE," WINS GAME 11-7

With King Softball, a sloppy Block 26 ensemble had the scare of its life, against the Globe Trotters who of all times, made a determined stand against their cousins, to take a 9-6 lead in the fifth frame, to barely have the 26'ers nose them out of it by a final 11-9 count, following countless perspiration filled stanzas.

To keep up with humiliation at its best, the Block 27 softballers trimmed a Elock 10 combination 16-9, with "Fat" Yamada at the chucking box.

十九日午後七時より

# 柔道聯合大会

## 川の町土俵に於て

来る十九日(日)午後七時から川の町相撲場土俵に於て両館聯合同で一周年記念及び送別を兼ねて柔道聯合大会を開催する事になったが、会員後援者は勿論一般同好者多数の来観を望む。

尚同日有段者はかりの記念写真と川の町行政館前で撮影するから午後二時迄に柔道衣着の上、浅刈りなく集合ありたし。

### ○山の市柔道部より

川の町に於て挙行されし聯合柔道大会に参加する山の市柔道部員は、浅刈りなく十九日午後六時又は夕食後直ちに道場に集合されし。

○比良柔道有段者会  
十九日午後二時川の町

### 山の市演藝会

比良演藝会新劇部では、来る十九日(日)午後八時より野外劇場に於て左のプログラムで演藝の夕を開催するから多数の来観を希望す。

音楽  
流行歌  
喜劇「月光」二幕  
(小橋梅夜作)

時代劇  
幕末「三の徳命」三幕  
秘史  
(中野春雨作)

### 成人学校

### ○山の市

英語科はサセ十二区及び学校に於て来週より授業開始につき未登録者は四十五区(一)にて急登録されし。

○川の町  
今後毎週火木の両日午前九時から廿四区警察館に於て裁縫方を教授する。

### 来る十八十九の両日

送別野球試合  
隔離組対残留組  
去る三月九日山の市銭球野球場に於て野球チーム間を行って今日迄幾多の試合を行ひ、フアンの血を流かせた事は衆知の通りであるが、愈々今シーズンも後二回の試合を以て終りを告げる事となつた。

即ち選手の中に多数の隔離所行きがあるため、来る十八十九の両日午

### 才田十一食堂で

あつくり人大会  
山の市カールズリザーで、来る廿日(日)廿一日迄の両日四十一食堂で午後八時十五分より「あつくり人大会」と催す事になつた。

入場料三仙で入場券は各売店で発売中。

### ○隔離組

友岡兄弟(仏書)  
山村 (バサチ)  
佐又間 (湖防)  
中村兄弟(湖防)  
西野兄弟(仏書)  
入山正夫(仏書)  
島田兄弟(日の出)  
小村 (日の出)

### 沖

辻田兄弟(日の出)  
上井兄弟(日の出)  
村上 (リボック)  
右監督 小村敬治

### ○残留組

井上 (バサチ)  
池田 (仏書)  
木下 (廿八区)  
金柳 (日の出)  
松野 (日の出)  
相沢 (バサチ)  
中野 (日の出)  
山崎 (廿八区)  
銭村 (廿八区)  
堤 (バサチ)  
池田 (バサチ)  
岡崎 (日の出)  
奥泉 (廿八区)  
河合 (バサチ)  
入山 (仏書)  
池村 (バサチ)  
銭村(ケジ)(廿八区)  
右監督 銭村健一

### ○結婚

梅田次徳  
砂田喜子  
池尻松男  
河野静香  
十五日何川山の町仏教会に於て津布良朋教使司式の下に挙式

○婚約  
平川保(キリスト)  
山本菊枝(ハリーマ)

### ○市基督教會

祈禱会十六日午後八時  
於廿三會堂 泉牧師  
於五九會堂 津田牧師  
求人 炊事主任一名入用  
希望者廿四区池田夫人迄

### ○生長の家

来る十八日(土)午後八時から四十五区生長の家ホールで定期誌友会毎水曜午後八時から座談会を開催、参加を望む。

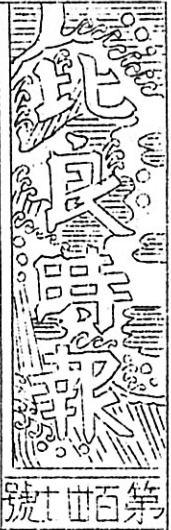
○買度し  
十英乃至廿五英加の相模園又は農園を買ひたし。  
DELIA ELMURK  
1113 MAIN ST.  
SANTA PAULA,  
CALIF.

### ○賣度し

新型クーラー三個  
十八日キビンズ吸六十市  
二十両五ツツ吸 七十市  
子供用自転車  
廿二時ツル 四丁市

CHARLES WANAGA  
3737 S. ELLIS AVE.  
CHICAGO, ILL.

会葬御礼  
故夫孝志儀葬送の際  
は懇々御会葬被下且つ  
過分の供花香奠送賜は  
り難有肝銘の至りに存  
じ候先は乍略儀以紙上  
厚く御礼申上候 勿々  
九月十五日  
喪主 中野ヨシ子  
改葬中野ヨシ子



# 川の町参事員當選者

M	佐野	三區	接戦區廿五廿六廿七
T	藤國	四〇	であつて、最高点得
H	青柳	五〇	票者は、東坪氏の九
E	佐木	六〇	十票であつた。
C	田中	七〇	川の町高校教師
R	中田	八〇	新任教師
B	飯田	九〇	ヘゲン 英語社会学
F	東坪	十〇	ストリンガー 体育
C	仁紫	十六	マウンテン 音楽
B	福澤	二十	ホー博士 康務訓練
H	吉見	廿一	小野田シラジ物理
K	松村	廿二	平井薫 数学
T	森	廿三	留任教師
K	大塚	廿四	ランキヤスター
M	堀内	廿五	ヘテイ、ヒューズ
T	安藤	廿六	イトン、前田
M	本林	廿七	秋山、山崎、松本、中
理	一世八名二世九名は		田清水、佐木、中川

川の町高校新学期登録者は四百八名にして六月より十名の減少なり。

○學生会長津布良等の転任に依り副会長松田半次会長に進級す。

○東部防衛地域 立入許可書 本週中に接受した。東部防衛地域立入許可書は二百八十六件にして合計千五百八十八件に及ぶと。

○男女洋服註文部開業 開店九月廿日(木)より 自午前九時 至午後四時 場所 最初一週間の市呉服店 次の一週間の町の呉服店 以後一週間交替

仕立 市依古シンプン洋服裁縫店  
品目 男女スウィツ、外套、スラックス、スカート  
寸法 洋服裁縫の専門家の手に當る  
主任 門脇敏氏

○山の市選挙登録 参事員選挙委員長 遊佐氏の登来に依れば、参事員選挙十八歳以上の山の市民は今日、各區長の所で登録せられたい山の市参事員選挙執行するが無登録者は選挙権を失ふ事になる。

○隔離者の靴統制切符 蕪舟の靴の指令に依り隔離者の靴統制切符下附申請は来る十八日(金)に停止して一件書類ツリレイキ隔離所に引継ぐ、其他の申請書類に至る急提出する様にと

○道に油を敷く ドーカ運用部副主任の語る所に依れば、両館府間の道路に八万弗の豫算で油を敷き土月未迄には完成する、之れが竣工の暁は州ハイウェイに編入せられる。

○アイオワ州 ダビンポート 齒科助手三名 經驗必要 週給四千七十五弗

○クリーブランド 自動車修繕二名 初任時給七十仙 週四十八時間以上は一倍半支給

○ウイスコンシン州 マデソン ホテルの夜番頭 月給百五十弗

○ニューヨーク市 夫婦家庭仕事 クック、一般ハウスイーク、及び洗濯、家族四人の家庭 初任月給百五十弗 食室附

○成人教育部長 部長 キー本博士 副部長 ヤング博士

○クリーブランド ベカー助手二名 時給六九、七九、九四仙

○荷物係登録 ワーリレーキ行荷物係十名至急入用希望

○川の町小學校 始業時間は 午前八時半

○賭博犯 昨日當住民九名は賭博の爲所長審問を受けた、六名は罰金を受けた、三名は刑辯の廉に依り罪の宣告を受け他の三名は再審に附せられ、刑の宣告は明日行はれる筈。

○山の手選考登録 参事員選挙委員長 遊佐氏の登来に依れば、参事員選挙十八歳以上の山の市民は今日、各區長の所で登録せられたい山の市参事員選挙執行するが無登録者は選挙権を失ふ事になる。

○山の市選挙登録 参事員選挙委員長 遊佐氏の登来に依れば、参事員選挙十八歳以上の山の市民は今日、各區長の所で登録せられたい山の市参事員選挙執行するが無登録者は選挙権を失ふ事になる。

